

Le mot juste

Numéro 14 / 14th Issue

À éviter/ To avoid...	Il faut dire au lieu/ Instead say...
<p>Je pense que je vais faire des téléphones... Le téléphone est l'appareil qui sert à faire des APPELS TÉLÉPHONIQUES. Téléphone n'est jamais synonyme d'appel. Donc, à moins d'être technicien chez <i>Northern Telecom</i>, on ne fait pas des téléphones!</p> <p>De même, on ne reçoit pas des téléphones</p> <p><small>L'auteur de cette capsule, Guy Bertrand, est le Conseiller linguistique de la Radio française de Radio-Canada.</small></p>	<p>On fait plutôt des APPELS. Dans la langue de tous les jours, on peut également dire qu'on DONNE (ou qu'on PASSE) UN COUP DE FIL.</p> <p>on reçoit des APPELS. Bien sûr, on peut également dire qu'on reçoit un COUP DE FIL.</p>
Face à cette question	Relativement à cette question
Vous pouvez me joindre au 555-1212, Extension-226	Vous pouvez me joindre au 555-1212, poste 226